



MANUAL DE INSTRUCCIONES



Infotainment Swing



5E0012760DF

Prólogo

Este manual de instrucciones está previsto para el sistema Infotainment Swing (en lo siguiente señalado solo como equipo).

Lea este manual de instrucciones con atención, puesto que un procedimiento en consonancia con estas instrucciones es la condición previa para un uso correcto del equipo.



Índice

Informaciones importantes sobre este manual de instrucciones	3
Explicaciones	4

Abreviaturas empleadas

Información introductoria

Instrucciones importantes	6
Vista general del equipo	6

Manejo y ajustes del equipo

Manejo del equipo	8
-------------------------	---

Ajustes del equipo

Menú Ajustes	10
--------------------	----

Radio

Manejo	12
Ajustes	15

Medios

Manejo	16
Fuentes de audio	19

Teléfono

Información preliminar	22
Acoplamiento y conexión	24
Funciones del teléfono	26

Sistemas del vehículo

CAR - Configuración del vehículo	30
Ajuste de la calefacción e instalación de refrigeración	35

Índice alfabético

Informaciones importantes sobre este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones es válido para diferentes modelos del sistema Infotainment Swing (en lo siguiente señalado solo como equipo). El equipo puede desviarse en la apariencia, así como en el orden de los elementos de operación dependiendo del modelo del vehículo donde está instalado.

En este manual de instrucciones se mencionan todas las posibles **funciones de equipos**, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado. Así que su equipo en su vehículo **no dispondrá de todas las funciones** que se describen en este manual de instrucciones.

P.ej. cuando el vehículo no está equipado desde fábrica con el sistema de sonido, no se visualiza en el menú los ajustes de sonido en los puntos de menú **ŠKODA Surround** y **Virtual Subwoofer**.

La disponibilidad de algunas funciones descritas en este manual de instrucciones depende del tipo de los equipos externos (p.ej. teléfono, reproductor de música, entre otros).

Informaciones sobre la compatibilidad de los equipos externos se deben consultar en las páginas de internet de ŠKODA <http://infotainment.skoda-auto.com>.

Las **imágenes** en este manual de instrucciones sirven solo como ilustraciones. Las ilustraciones pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos los vehículos. Por eso, son posibles cambios en la forma, el equipamiento y la técnica del volumen de entrega. Las informaciones mencionadas en este manual de instrucciones corresponden al estado de información al momento del cierre de redacción.

No pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones de las indicaciones técnicas que contiene este manual.

Declaración de Conformidad

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que los sistemas Infotainment de ŠKODA responden a los requerimientos básicos y otras disposiciones de la directiva 1999/5/CE sobre los equipos de radio, así como los equipos de telecomunicación.

Válido para Nigeria: ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que la "conexión, así como el uso de este equipo de comunicación está autorizado por la comisión de comunicación de Nigeria".

Explicaciones

Estructura del manual de instrucciones

El manual de instrucciones está jerárgicamente subdivididas en las siguientes zonas.

- **Capítulo principal** (por ejemplo: información introductoria) - El título del capítulo principal se indican siempre abajo en la parte derecha.
- **Capítulo** (p.ej. vista general del equipo)
 -  **Introducción sobre el tema** - Resumen del módulo dentro del capítulo, informaciones introducidas sobre el contenido del capítulo, dado el caso para las indicaciones válidas de todo el capítulo
 - **Módulo** (p. ej. encender/apagar el equipo)

Indicaciones de texto

Indicación	Significado
"Presionar"	Pulsación corta de la tecla dentro de 1 segundo
"Sostener"	Pulsación larga de la tecla desde 2 hasta 5 segundos

Símbolos de texto

Símbolo	Significado
	Referencia al módulo introductorios de un capítulo con las informaciones importantes y las instrucciones de seguridad
	Continuación del módulo en la siguiente página
	Marca registrada
TM	
	Indicación del próximo paso de operación
	El símbolo de texto utilizado para el potenciómetro derecho

! ATENCIÓN

Los textos con este símbolo llaman la atención sobre **peligro de accidentes, lesiones o de muerte**.

! CUIDADO

Los textos con este símbolo llaman al atención sobre el peligro de los daños de peligro al vehículo o sobre el posible mal funcionamiento de algunos sistemas.

i Aviso

Los textos con este símbolo contienen informaciones adicionales.

Búsqueda de información

Para la búsqueda de información en el manual de instrucciones le recomendamos que use el **índice de palabras clave** al final del manual de instrucciones.

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
A2DP	un perfil Bluetooth® para la transferencia unilateral de los datos de audio
ACC	Regulación automática de la distancia
AF	Frecuencias alternativas de la emisora de radio actual
AM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
ASR	Regulación del deslizamiento de las ruedas de accionamiento
AVRCP	un perfil Bluetooth® para la operación de las funciones multimedia conectadas con la transferencia de datos de audio
BT	Bluetooth® - comunicación inalámbrica para la recepción y el envío de voz y datos
DAB	emisora de radio digital
DRM	un sistema para el control y/o limitación del uso de contenidos de medios digitales
DTMF	un tono de llamada durante la comunicación de teléfono
ESC	Control de estabilización
FM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
HFP	un perfil de Bluetooth® para la comunicación entre un teléfono móvil y los sistemas Infotainment
ID3 tag	una característica adicional de un archivo de música que permite visualizar el intérprete, el título, el nombre del álbum y similares
mp3	formato de audio comprimido
MTP	un protocolo de comunicación para un equipo de datos
PIN	número de identificación personal
PTY	Tipo del programa de radio
RDS	un Sistema para la transmisión de datos adicionales en radiodifusión en el rango FM
Tarjeta SIM	una tarjeta para la identificación del abonado de la red móvil
TP	Reconocimiento de una emisora de boletines de tráfico
USB MSC	un perfil de software para la transferencia de archivos entre dos equipos (algunas veces denominado como UMS)

Abreviatura	Significado
VBR	Bitrate variable en los archivos con compresión de datos
VIN	Número de identificación del vehículo
wma	formato de audio comprimido

Información introductoria

Instrucciones importantes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Protección de los componentes _____ 6

ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- Utilice el equipo solo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- Ajuste el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.
- Un volumen excesivo podría causar lesiones en los oídos.

Protección de los componentes

 Lea y considere primero  en la pág. 6.

Algunos equipos de control electrónicos están equipados con una protección de componente, la cual sirve como mecanismo de protección y/o en el robo de equipos de control.

Si la protección de componentes está activada, en la pantalla aparece el siguiente mensaje **Protección de componentes: El infotainment solo está disponible con limitaciones. Conecte el encendido.**

Si la protección de componentes no se desactiva tras arrancar el motor, acuda a un socio de servicio ŠKODA.

Vista general del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del equipo _____ 6

Pantalla táctil _____ 7

Conectar/desconectar el equipo _____ 7

Ajustar el volumen _____ 7

Este capítulo trata el equipo, su conexión/desconexión, así como el ajuste de volumen.

Descripción del equipo

El equipo puede desviarse en la apariencia, así como en el orden de los elementos de operación dependiendo del modelo del vehículo donde está instalado.

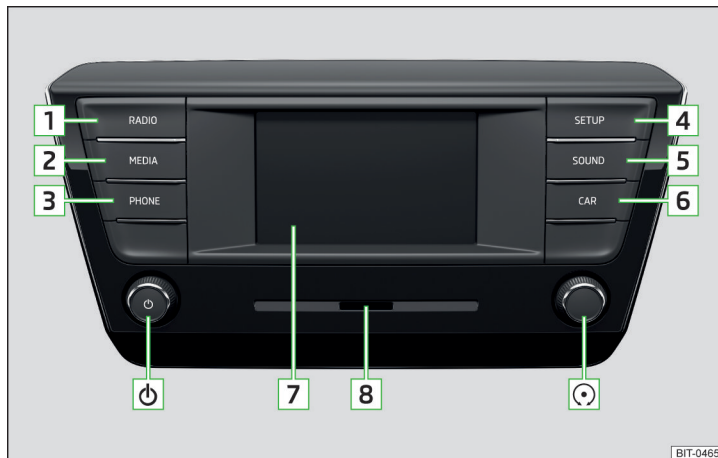


Fig. 1 Vista general del equipo

 Potenciómetro para conectar/desconectar el equipo y ajustar el volumen

 Potenciómetro para activaciones y confirmaciones

 **RADIO** - Menú **Radio** » pág. 12

 **MEDIA** - Menú **Medios** » pág. 16

 **PHONE** - Menú **Teléfono** » pág. 22

 **MUTE** - Silencio

 **PHONE** - Menú **Teléfono** » pág. 22

 **SETUP** - Ajustes del dispositivo » pág. 10

- 5**  - Ajustes de tono » [pág. 10](#)
- 6**  - Ajustes de los sistemas del vehículo » [pág. 30](#)
- 7** Pantalla táctil » [pág. 8](#)
- 8** Cajetín de tarjetas SD » [pág. 19](#)

Pantalla táctil

El equipo está equipado con una pantalla táctil, la cual se puede manejar presionando levemente con el dedo sobre la superficie de la pantalla.

El nivel de iluminación de la pantalla se puede ajustar » [pág. 10](#).

! CUIDADO

- La pantalla puede activarse solamente tocando suavemente con el dedo.
- ¡Cuando se presiona muy fuerte existe el peligro de daño de la pantalla!
- Para proteger la pantalla, se puede utilizar una lámina protectora adecuada para pantallas táctiles que no afecte a su funcionamiento.
- Con un paño suave y, si fuera necesario, alcohol puro se pueden eliminar la suciedad de la pantalla.

Conectar/desconectar el equipo

Encendido manual/apagar

➤ Pulsar en  para conectar y/o desconectar el equipo.

Encendido automático del equipo

Si no se apagó el equipo antes de desconectar el encendido con el regulador , se enciende automáticamente después de conectar el encendido.

Apagado automático del equipo

Si estando el equipo activado se retira la llave de encendido del contacto, el equipo se desactiva automáticamente.

Si el vehículo está equipado con el botón de arranque, el equipo se desconectará automáticamente después de apagarse el motor y abrirse la puerta del conductor.

Con el encendido desconectado se apaga automáticamente el equipo aprox. después de 30 minutos.

Posiblemente el equipo se puede apagar automáticamente. El equipo informa por algunos segundos por medio de un aviso de texto en la pantalla del equipo.

- **Atención: batería baja. Encienda el motor o apague el infotainment.** - La batería del vehículo está débil, se recomienda apagar el equipo o arrancar el motor.
- **Batería casi descargada. Se apaga el infotainment.** - La batería del vehículo está descargada, el equipo se apaga.
- **Temperatura de servicio no mantenida. Se apagará el sistema Infotainment.** - La temperatura del equipo está muy baja o muy alta, el equipo se apaga.

Ajustar el volumen

Cada cambio de volumen se indica en la pantalla.

Aumentar el volumen

➤ Gire el regulador  hacia la derecha.

Reducir el volumen

➤ Gire el regulador  hacia la izquierda.

Silenciamiento

➤ Presionar la tecla  o girar el regulador  hacia la izquierda y colocar el volumen en 0.

Cuando se active el silenciamiento, en la pantalla aparecerá el símbolo .

Si se realizó al momento del silenciamiento una reproducción de tono en el menú **Medios**, entonces continúa una interrupción de la reproducción (Pausa)¹⁾.

! CUIDADO

Un volumen ajustado muy alto puede conllevar a resonancias del tono en el vehículo y dado el caso dañar las altavoces.

¹⁾ No válido para AUX.

Manejo y ajustes del equipo

Manejo del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Principios del manejo	8
Teclado alfanumérico	9

Este capítulo trata la pantalla táctil, así como su operación.

Aviso

Dependiendo del equipamiento se puede operar el equipo también con una palanca de manejo o por medio del volante multifunción. Más informaciones » *Manual de instrucciones.*

Principios del manejo

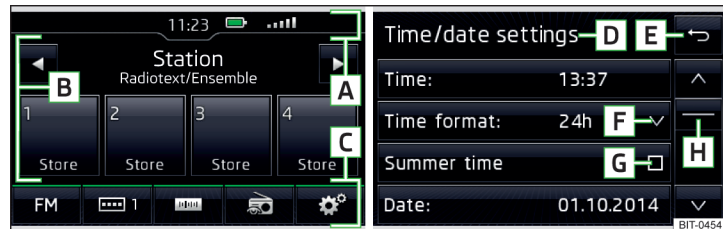


Fig. 2 Áreas de pantalla / Visualización de pantalla

Descripción del indicador de pantalla

- A** Línea de estado
- B** Informaciones y operación del menú actual
- C** Teclas de función del menú actual
- D** Denominación del menú actual
- E** Vuelta al menú superior
- F** Abrir un submenú del punto del menú con la "Ventana emergente" ∨

- G** Punto de menú con "Cuadro de control" □ / ✓
- H** Regulador deslizante - Posición y movimiento en el menú (el movimiento es posible por el movimiento de los dedos en el regulador deslizante hacia arriba/abajo presionando la tecla ∨/ ∧ o girando el regulador ⌚ hacia la derecha/izquierda)

Línea de estado

En algunos menús se encuentra en la parte superior de la pantalla una línea de estado con la hora y la temperatura externa, así como más información.

Teclas funcionales

Las zonas de pantalla que confirman una función o un menú, se denominan "teclas de función".

Letra de color blanco - la tecla está activa y así seleccionable

Letra de color gris - la tecla está inactiva y así no seleccionable

Marco verde - tecla seleccionada actualmente

Seleccionar menú/punto de menú/función

- Pulsando la tecla ∨/ ∧.
- Girando el regulador ⌚.

Confirmar menú/punto de menú/función

- Tocando con el dedo la tecla de función.
- Presionando el regulador ⌚.

Abrir un submenú de una función

- Pulsando la tecla de función ∨ se abre una "ventana emergente" con un menú de función.

Volver al menú superior

- Pulsando la tecla de función ⬅.
- Tocando la pantalla con el dedo fuera de la "ventana emergente".
- Pulsando la tecla correspondiente al lado de la pantalla (p.ej. en el menú **Medios** pulsando la tecla **MEDIA**).

Conectar/desconectar la función con "cuadro de control"

- ☒ - La función está activada
- ☐ - La función está desactivada

Seleccionar el punto de menú/valor de función

- ⌚ - punto de menú/valor de función seleccionado
- ○ - punto de menú/valor de función deseleccionado

Ajustar el valor

- Pulsando la tecla de función con uno de los siguientes símbolos ∨, ∧, <, >, -, +.
- Tocando o moviendo el dedo a través de la escala.
- Girando el regulador ⌚.

Teclado alfanumérico



Fig. 3
Ejemplo de la presentación del teclado

El teclado alfanumérico sirve para la introducción de símbolos o para la búsqueda de registros en la memoria del equipo.

El equipo ofrece la posibilidad de seleccionar la presentación del teclado en la secuencia alfabética (ABC) y/o en el sistema del QWERTZ » [pág. 11, Ajuste de la asignación del teclado](#).

Descripción del teclado alfanumérico

- A** Línea de entrada de datos
- B** En función del contexto:
 - ⬆ - Cambio a las letras mayúsculas
 - \$@# - Cambio a caracteres especiales
 - 123 - Cambio a las cifras
- C** En función del contexto:
 - 123 - Cambio a las cifras
 - ABC - Cambio a letras latinas
 - ABB - Cambio a letras cirílicas
- D** En función del contexto:
 - OK - Confirmación del símbolo introducido
 - ⌚ - Visualización de los registros seleccionados (en la tecla se muestra la cantidad de los registros seleccionados)
- ↶ Vuelta al menú superior
- ✕ Borrar el símbolo introducido
- ^ Sosteniendo se visualizan los modelos de letras correspondientes.

- 🌐 Cambiar entre los teclados con símbolos específicos del idioma seleccionado (los idiomas del teclado son simbolizados por una bandera en la tecla)
» [pág. 11, Ajuste de los idiomas adicionales del teclado](#)
- ␣ Introducir un espacio
- < Desplazamiento del cursor dentro de la línea de introducción hacia la izquierda
- > Desplazamiento del cursor dentro de la línea de introducción hacia la derecha

Buscar

Durante la introducción de símbolos se realiza la búsqueda según los registros correspondientes.

El registro que se debe buscar (p. ej. un contacto telefónico) se debe introducir incluso con caracteres especiales (Diacrítica).

Pulsando la tecla de función ⌚ se abre una lista de los registros correspondientes. Con 5 y menos entradas encontradas automáticamente se muestra una lista con las entradas encontradas.

Ajustes del equipo

Menú Ajustes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustes de sonido	10
Configuración de la pantalla	10
Ajustes de fecha y hora	10
Ajuste del idioma del equipo	10
Ajuste de la asignación del teclado	11
Ajuste de los idiomas adicionales del teclado	11
Ajustes de las unidades	11
Retirada segura de la fuente de datos	11
Restablecer los ajustes de fábrica	11
Ajustes de Bluetooth®	11
Informaciones del sistema	11

Este capítulo trata los ajustes de equipos.

Ajustes de sonido

El volumen del siguiente menú depende del equipamiento del vehículo del sistema de sonido.

➤ Pulsar la tecla .

- **Volumen** - Ajuste de volumen
 - **Vol. máx. al encender** - Ajuste del volumen máximo después de la conexión del equipo
 - **Avisos** - Ajuste de volumen de los boletines de tráfico (TP)
 - **Adaptación vol. a veloc.** - Aumento del volumen al aumentar la velocidad
 - **Bajo. Entretenim.** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada
 - **Volumen AUX:** - Ajuste del volumen del equipo conectado mediante AUX

- **Audio BT:** - Ajuste del volumen del equipo conectado por el perfil de audio Bluetooth®
- **iPod:** - Ajuste de volumen del iPod conectado
- **Balance - Atenuador** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás
- **Grave-Medio - Agudo** - Ajuste del ecualizador
- **ŠKODA Surround** - Encender/apagar el sonido de área
- **Virtual Subwoofer** - Encender/apagar el sonido de graves
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar la pantalla

Configuración de la pantalla

➤ Pulsar la tecla  → **Pantalla.**

- **Descon. pantalla (en 10 s)** - Activación/desactivación de la desconexión automática de la pantalla¹⁾
- **Brillo:** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión de la señal acústica al pulsar la pantalla
- **Ver hora en el modo espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el equipo desconectado

Ajustes de fecha y hora

➤ Pulsar la tecla  → **Hora y fecha.**

- **Hora:** - Ajustes de la hora
- **Formato hora:** - Ajuste del formato de la hora
- **Horario de verano** - Conectar/desconectar el horario de verano
- **Fecha:** - Ajustes de la fecha
- **Formato fecha:** - Ajuste del formato de la fecha

Aviso

En el modelo Yeti se realizan los ajustes de la hora y fecha a través de la pantalla MAXI DOT. Véase » *Manual de instrucciones.*

Ajuste del idioma del equipo

➤ Pulsar la tecla  → **Idioma/Language.**

¹⁾ El equipo apaga la visualización de la pantalla cuando no se realiza más de 10 segundos ningún toque de la pantalla o no se pulsa/gira ninguna tecla.

Se muestra un menú con idiomas:

i Aviso

En el modelo Yeti se realiza el ajuste del idioma del equipo a través de la pantalla MAXI DOT. Véase » *Manual de instrucciones*.

Ajuste de la asignación del teclado

➤ Pulse la tecla **SETUP** → **Teclado:** .

- **ABC** - Asignación del símbolo de teclado en secuencia alfabética
- **QWERTZ** - Asignación del símbolo de teclado en el sistema QWERTZ

Ajuste de los idiomas adicionales del teclado

➤ Pulse la tecla **SETUP** → **Idiomas adicionales teclado.**

En este menú se puede añadir un set de idioma del teclado para posibilitar con esto el registro de símbolos de un otro idioma que el idioma actualmente ajustado (tecla de función .

Ajustes de las unidades

➤ Pulsar la tecla **SETUP** → **Unidades de medida.**

- **Distancia:** - Unidades de distancia
- **Velocidad:** - Unidades de velocidad
- **Temperatura:** - Unidades de temperatura
- **Volumen:** - Unidades de volumen
- **Consumo:** - Unidades del consumo de combustible
- **Consumo GNC:** - Unidades de consumo CNG
- **Presión:** - Unidades de presión para la presión de los neumáticos

Retirada segura de la fuente de datos

➤ Pulse la tecla **SETUP** → **Retirar tarj. SD con seg..**

En la pantalla aparece **Espere, por favor...** → **Ya puede retirar la tarjeta SD..**

➤ Presione la tarjeta SD insertada.

La tarjeta SD "salta" a la posición inicial.

o

➤ Pulsar la tecla **SETUP** → **Remoción de USB segura.**

En la pantalla aparece **Espere, por favor...** → **Puede retirar el dispositivo USB..**

➤ Retirar la fuente de audio de la entrada USB correspondiente.

Restablecer los ajustes de fábrica

➤ Pulsar la tecla **SETUP** → **Ajustes de fábrica.**

En este menú se pueden recuperar al mismo tiempo cada ajuste o todos los ajustes.

Ajustes de Bluetooth®

➤ Pulsar la tecla **SETUP** → **Bluetooth.**

- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad:** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros dispositivos
- **Nombre** - Cambio del nombre de equipo
- **Disp. emparej.** - Visualización de la lista de los equipos Bluetooth® acoplados
- **Buscar equipos** - Buscar por los equipos disponibles
- **BT-Audio (A2DP/AVRCP)** - Conexión/desconexión de la posibilidad de conexión de un equipo de audio (p.ej. reproductor MP3, tableta entre otros)

Informaciones del sistema

➤ Pulsar la tecla **SETUP** → **Información del sistema.**

- **Actualizar software** - Actualización del software (p.ej. Bluetooth®)
- **Bluetooth: ...** - Número de versión del software del Bluetooth®
- **Nº de serie equipo: ...** - Número de pieza del equipo
- **Hardware: ...** - Versión del hardware utilizado
- **Software: ...** - Versión del software utilizado

Las informaciones sobre las actualizaciones del Software disponibles se pueden obtener de las páginas de internet de ŠKODA <http://infotainment.skoda-auto.com>.

Radio

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	12
Seleccionar el espectro de radiofrecuencia	12
Lista de las emisoras disponibles	13
Seleccionar y buscar emisoras disponibles	13
Almacenar emisora preferida	14
Logotipos de emisoras	14
Boletín de tráfico TP	14

El equipo permite recibir señales de radio analógica de las gamas de frecuencia FM y AM, así como de la radio digital DAB.

! CUIDADO

- En vehículos con antenas de parabrisas no colocarles a las lunetas láminas o adhesivos revestidos de metal - estos pueden producirse perturbaciones en la recepción.
- Los aparcamientos, túneles, edificios altos o las montañas pueden interferir en la señal de radio hasta el punto de que deje de recibirse por completo.

Menú principal



Fig. 4
Menú principal

Lea y considere primero ! en la pág. 12.

Mostrar el menú principal

> Pulsar la tecla **RADIO**.

Menú principal - Informaciones y teclas de función » fig. 4

- A** La emisora seleccionada (denominación o frecuencia)
- B** Radiotexto (AM, FM) / Denominación del grupo (DAB)
- C** Teclas de emisoras para la emisora preferida
- D** Selección del espectro de radiofrecuencia (FM / AM / DAB)
- E** Selección de los grupos de memoria de la emisora preferida en la radiofrecuencia seleccionada (p. ej. FM1, FM2, FM3)
- <> Cambio de emisora
- MAN** Búsqueda manual/semiautomática de emisoras
- TEXT** Visualización del texto de radio
- SET** Ajustes del menú **Radio**

Símbolos de información en la línea de estado

Símbolo	Significado
TP	Emisora de boletines de tráfico
no TP	La señal de boletines de tráfico no está disponible o la emisora seleccionada no es ninguna emisora de boletines de tráfico.
✂	La señal no está disponible (DAB)
RDS OFF	La función RDS está desactivada (FM)
AF OFF	La frecuencia alternativa AF está desactivada (FM)

Si se realiza un cambio continuo de un nombre de emisora visualizado, luego existe la posibilidad de fijar el texto actual manteniendo un dedo sobre la pantalla en el área del nombre de la emisora. El nombre de la emisora se visualiza completamente, manteniendo nuevamente un dedo en el área del nombre de la emisora.

Seleccionar el espectro de radiofrecuencia

Lea y considere primero ! en la pág. 12.

> Pulse repetidamente la tecla **RADIO**.

o

> Pulse la tecla de función **D** » fig. 4 de la pág. 12 y seleccione el espectro deseado.

Lista de las emisoras disponibles



Fig. 5 Ejemplo de la lista de emisoras FM/DAB disponibles:

Lea y considere primero **!** en la pág. 12.

En la **Lista de emisoras disponibles** se encuentra la emisora del espectro de radiofrecuencia seleccionado actualmente.

Actualización de la lista de emisoras

En la gama FM se actualiza automáticamente la lista de emisoras continuamente.

En la gama AM y DAB, hay que realizar una actualización manual pulsando la tecla de función **Q** » **fig. 5**.

Mostrar lista de emisoras

» En el menú principal **Radio**, gire el regulador **Q**.

Símbolos de información

- ★ Emisora, la cual está almacenada bajo una tecla de estación
- ⦿ Emisora reproducida actualmente
- TP Emisora de boletines de tráfico
- ♪ (p. ej.) Tipo del programa emitido (FM y DAB)
- R2 (p. ej.) Tipo de emisión regional (FM)
- 📶 La recepción de la emisora no está disponible (DAB)
- 📶 La recepción de la emisora no es segura (DAB)

Filtro PTY

La visualización de emisora en la lista de emisora FM¹⁾ y DAB²⁾ se puede filtrar según el tipo de programa emitido.

» Pulse la tecla de función **A** » **fig. 5** y seleccione uno de los siguientes tipos de programa.

- ✓ **Todas** El filtro está desconectado.
- 📰 **Noticias** Noticias, tiempo, informaciones
- 🎭 **Cultura** Cultura, ciencias, formación, finanzas, religión, emisoras de niños
- 🎵 **Música** Música
- ⚽ **Deporte** Sport
- 🏠 **Especial** Viajes, tiempo libre, programas sociales, etc.

Ordenar la emisora en la lista de emisoras

La lista de emisoras FM se puede ordenar según el ajuste del punto de menú

Ordenar por: » **pág. 15, Ajustes avanzados (FM)**.

La lista de emisoras AM es ordenada según el valor de frecuencia de las emisoras recibidas.

La lista de emisoras DAB se puede ordenar según el ajuste del punto de menú

Tipo de lista em.: » **pág. 15, Ajustes de la radio**.

Seleccionar y buscar emisoras disponibles

Lea y considere primero **!** en la pág. 12.

Buscar manualmente emisora

» En el menú **Radio**, pulse la tecla de función **Q**.

Se visualiza la escala del área de frecuencia actual.

Ajustar la emisora deseada de una de las siguientes maneras.

- » Pulse la tecla de función **<O>** pulsar en el área de pantalla superior (cambio hacia la próxima emisora/el próximo grupo disponible).
- » Pulse la tecla de función **<O>** en el área de la pantalla inferior y ajustar el valor de frecuencia deseado.
- » Girar el regulador **Q** y ajustar el valor de frecuencia deseado.

¹⁾ Es válido con la función RDS encendida » **pág. 15, Ajustes avanzados (FM)**.

²⁾ Es válido con un tipo global seleccionado de la lista de emisoras » **pág. 15, Ajustes de la radio**.

- Arrastrando por el dedo, mover el regulador deslizando a través de la escala del área de frecuencia.

Cerrar el menú para la búsqueda manual presionando el regulador .

Seleccionar las emisoras de la lista de las emisoras disponibles

- En el menú **Radio**, pulse la tecla de función < o > pulsar en el área superior de la pantalla.

o

- En el menú **Radio**, gire el regulador .

Se abre la lista de las emisoras disponibles.

- Seleccionar la emisora deseada.

Reproducir las emisoras disponibles (Scan)

- En el menú **Radio**, pulse el regulador .

Se inicia la búsqueda.

La función reproduce consecutivamente todas las emisoras disponibles, cada una durante unos segundos.

Presionando nuevamente el regulador  se termina la búsqueda, la emisora actual queda ajustada.

Almacenar emisora preferida

 Lea y considere primero  en la pág. 12.

Para cada espectro de radiofrecuencia hay disponibles 12 teclas de emisoras para guardar las emisoras preferidas. Estas teclas de emisoras están divididas en tres grupos de memoria.

Una emisora se puede almacenar en la memoria del equipo de una de las siguientes maneras.

Almacenar la emisora del menú Radio

- En el menú **Radio** seleccionar una emisora y mantenga pulsada la tecla de emisora deseada  » *fig. 4 de la pág. 12* hasta que suene una señal acústica.

Si bajo la posición deseada ya fue almacenada una emisora, ésta será reemplazada por la emisora actualmente ajustada.

Almacenar las emisoras de la lista de emisoras

- Mantener en la lista de las emisoras disponibles » *pág. 13* la tecla de función de la emisora deseada.

- Seleccionar un grupo de memoria.
- Pulsar la tecla de estación.

Logotipos de emisoras

 Lea y considere primero  en la pág. 12.

La tecla de estación de una emisora preferida puede tener a parte de la denominación también el logotipo de la emisora.

Asignar manual el logotipo de la emisora

- En el menú **Radio**, pulse la tecla de función  → **Logotipos emisoras**.
- Pulse la tecla de emisora para la emisora a la que usted desee asignar un logotipo.

Se muestra un menú con soportes de datos (tarjeta SD, USB).

- Debe seleccionar el logotipo deseado en el soporte de datos correspondiente.

Eliminar el logotipo de la emisora

- En el menú **Radio**, pulse la tecla de función  → **Logotipos emisoras**.
- Pulse la tecla de emisora para la emisora a la que usted desee eliminar un logotipo.

o

- Pulsar la tecla  **Todas** para borrar al mismo tiempo los logotipos de todas las teclas de estación.
- Confirmar/cancelar la eliminación.

Aviso

- Son compatibles los siguientes formatos de imagen: jpg, gif, png, bmp.
- Recomendamos una resolución de imagen de hasta 500x500 píxeles.

Boletín de tráfico TP

 Lea y considere primero  en la pág. 12.

Esta función posibilita la recepción de los boletines de tráfico.

Conectar/desconectar

- En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .
- Active y/o desactive la opción de menú **Emisora de tráfico (TP)**.

Boletines de tráfico actuales.

Durante una transmisión de un boletín de tráfico se muestra el siguiente menú:

- **Cancelar** - Interrupción del boletín de tráfico actual y la función TP continua activada.
- **Desactivar** - Interrupción del boletín de tráfico actual y desactivación de la función TP.

Aviso

- Si la emisora ajustada actualmente no emite los boletines de tráfico o su señal no estuviera disponible, entonces el equipo busca automáticamente una emisora de boletines de tráfico en el fondo.
- Durante la reproducción en el menú **Medios** o una emisora en el espectro de radiofrecuencia AM, se recibe el boletín de tráfico de la última emisora seleccionada en el espectro de radiofrecuencia FM.

Ajustes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustes de la radio	15
Ajustes avanzados (FM)	15
Ajustes avanzados (DAB)	16

El ajuste básico de las funciones del menú **Radio** es igual para todas las áreas de radio.

Ajustes de la radio

- En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .

- **Escanear** - Escaneo automático de todas las emisoras disponibles de la banda de frecuencia actual durante unos cinco segundos.
- **Teclas flecha:** - Ajuste de la función del cambio de emisora (Teclas de función <>)
- **Memorias** - Cambio entre las emisoras almacenadas bajo las teclas de la estación
- **Emisoras** - Cambio entre todas las emisoras disponibles del espectro de radiofrecuencia seleccionado
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Radiotexto** - Conectar/desconectar la visualización de radiotexto (FM y DAB)
- **Tipo de lista em.:** - Tipos de clasificación de las emisoras de radio en la lista de emisoras (DAB)
 - **Global** - Ordenamiento alfanumérico de emisoras con posibilidades de clasificación según el tipo de programa emitido » [pág. 13](#), *Filtro PTY*
 - **Jerárquico** - Ordenamiento de emisoras según la pertenencia a los grupos de emisores superiores (bloque) - Estructura de árbol de la lista
- **Logotipos emisoras** - gestionar manualmente el logotipos emisoras
- **Eliminar memoria** - Borrar las emisoras guardadas bajo las teclas de emisoras
- **Ajustes avanzados** - otros ajustes que son diferentes en función del espectro de radiofrecuencia seleccionado (FM y DAB)

Ajustes avanzados (FM)

- En el menú **Radio** seleccionar el rango FM y pulsar la tecla de función  → **Ajustes avanzados**.
- **RDS regional:** - Conexión/desconexión del seguimiento automático de emisoras regionales relacionadas
 - **Automático** - Selección automática de la emisora con la mejor calidad de recepción. Se ajustará automáticamente otra región disponible en caso de pérdida de recepción de la región indicada.
 - **Fijo** - La emisora regional seleccionada se mantiene constante. Si hay pérdida de la señal, se deberá ajustar otra emisora regional de modo manual.
- **Frecuencia alternativa (AF)** - Conectar/desconectar la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente
- **Sist. radiodif. datos (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS (recepción de informaciones adicionales de la emisora)¹⁾

¹⁾ Sólo válido para algunos países.

- **Ordenar por:** - Tipos de clasificación de las emisoras de radio en la lista de emisoras
 - **Grupo** - Clasificación de grupos según el programa emitido
 - **ABC** - casificación alfabética de los nombres de las emisoras

Ajustes avanzados (DAB)

- ▶ En el menú **Radio** seleccionar el rango DAB y pulsar la tecla de función  → **Ajustes avanzados**.
- **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos DAB
- **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
- **Seguim. de estación DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de programas DAB en otra frecuencia o en otros grupos de emisoras
- **Cambio automát. DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB en la gama de frecuencias FM al perder la señal DAB

Seguimiento DAB

Si una emisora DAB es parte de varios grupos de emisoras, y si el grupo de emisoras actual no está disponible en ninguna otra frecuencia, entonces se buscará automáticamente con una mala señal de recepción la misma emisora en otro grupo de emisoras.

Cambio automático de DAB a FM

Con una mala recepción DBA, el equipo intenta buscar una emisora FM.

Cuando la emisora se reciba a través de la gama FM, detrás del nombre de la emisora se visualizará **(FM)**. Si vuelve a estar disponible la emisora DAB correspondiente, no se seguirá visualizando la indicación **(FM)**.

Si una emisora DAB con mala recepción tampoco está disponible en la banda FM, el equipo se silencia.

Medios

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	16
Seleccionar fuente de audio	17
Reproducción	17
Lista de títulos/carpetas	18
Base de datos multimedia	18
Ajustes de medios	18

El equipo posibilita la reproducción de los archivos de audio de diferentes soportes de datos y equipos conectados (en lo siguiente solamente como “fuentes de audio”).

Menú principal

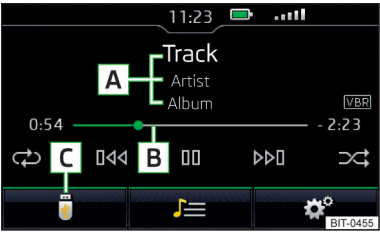


Fig. 6
Medios - Menú principal

En el menú principal se puede seleccionar la fuente de audio, así como sus opciones de reproducción.

Mostrar el menú principal

- ▶ Pulsar la tecla **MEDIA**.

Menú principal - Informaciones y teclas de función

- A** Informaciones para el título reproducido
- B** Eje del tiempo de reproducción con un regulador deslizante
- C** Selección de la fuente de audio

- Dependiendo del tipo de fuente de audio:
 - Lista de la carpeta/título
 - Base de datos multimedia
- Ajustes del menú **Medios**

Aviso

- Las informaciones sobre el título que se debe reproducir, se visualizan en la pantalla cuando están almacenadas como ID3-Tag en la fuente de audio. Si no hay disponible ningún ID3-Tag, sólo se mostrará el nombre del título.
- En los títulos con una tasa de bit variable (VBR), el tiempo de reproducción restante mostrado no tiene por qué corresponderse con el tiempo de reproducción restante real.

Seleccionar fuente de audio

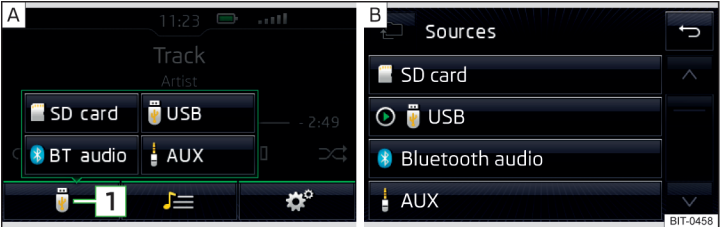


Fig. 7 Selección de la fuente de audio

- Pulsar nuevamente la tecla **MEDIA**, el equipo cambia entre las fuentes de audio disponibles.
- o
- Pulsar la tecla **MEDIA** → **1** » fig. 7 - A y seleccionar la fuente de audio deseada.
- o
- En la lista de carpeta/título y/o en la base de datos multimedia, mantener pulsada la tecla de función **↵** y seleccionar la fuente de audio deseada » fig. 7 - B.

Fuentes de audio

- Tarjeta SD** - Tarjeta SD insertada
- USB** - en la entrada USB de la fuente de audio conectada

- Audio BT** - Reproductor Bluetooth® acoplado
- AUX** - en la entrada AUX de la fuente de audio conectada

Por la selección de una fuente de audio inicia la reproducción del título disponible (no válido para AUX).

Reproducción

El equipo reproduce el contenido de la fuente de audio conectada según el nombre de la carpeta y título ordenado alfabéticamente.

Modos de mando

Función	Acción
Reproducción/Pausa	Pulsar ▷/⏸
Reproduce el título anterior	Pulsar ⏮ (dentro de los 3 segundos posteriores al inicio de la reproducción del título)
Reproducción del título actual desde su inicio	Pulsar ⏮ (después de 3 segundos desde el inicio de la reproducción del título)
Retroceso rápido dentro del título	Mantener ⏮
Avance rápido dentro del título	Mantener ⏭
Reproduce el próximo título	Pulsar ⏭
Conexión/desconexión de la reproducción aleatoria del álbum/carpeta actual	Pulsar ⌛
Conexión/desconexión de la reproducción repetida del álbum/carpeta actual	Pulsar ⌛
Conectar/Desconectar la reproducción repetida del título concreto	Pulsar ⌛

El movimiento dentro del título es posible tocando el dedo del eje del tiempo **B** » fig. 6 de la pág. 16.

Lista de títulos/carpetas

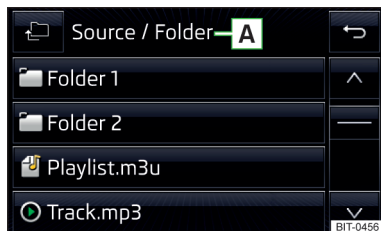


Fig. 8
Lista de la carpeta/título

Visualizar lista

➤ Pulse la tecla **MEDIA** → J.

o

➤ En el menú **Medios**, gire el regulador ⌵.

El contenido de una fuente de audio se presenta en la lista de archivo/título en secuencia alfabética.

Lista de carpeta/título - Informaciones y teclas de función

- A** Fuente de audio / carpeta de la fuente de audio seleccionada (el movimiento dentro de la carpeta se realiza pulsando la tecla de función para la carpeta)
- Selección de la fuente de audio
- Carpeta
- Lista de reproducción
- Título reproducido actualmente / Reproducción de título parada
- No puede reproducirse el título (pulsando la tecla de función se visualiza la causa).

i Aviso

- Con más de 1000 títulos en la carpeta se visualizan solamente los primeros 1000 títulos con la fecha de creación más antigua.
- La velocidad de lectura de la lista de carpetas/títulos depende de la velocidad de conexión, así como del volumen de datos.

Base de datos multimedia

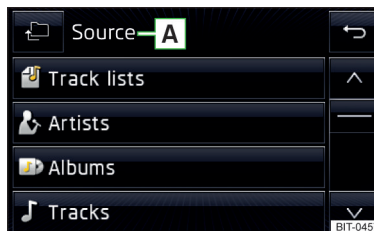


Fig. 9
Base de datos multimedia

En algunos equipos de Apple conectados a través del USB se visualiza la base de datos multimedia en vez de la lista de carpeta/título.

En la base de datos multimedia están ordenados los títulos en cada categoría.

Visualizar la base de datos multimedia

➤ Pulse la tecla **MEDIA** → J.

o

➤ En el menú **Medios**, gire el regulador ⌵.

Categorías de la base de datos multimedia - Teclas de función

- A** Fuente de audio seleccionada / Categoría seleccionada / Carpeta de la fuente de audio
- Pulsar - Selección de la carpeta superior / Sostener - Selección de la fuente de audio
- Listas de pistas** - Orden por nombre de la lista de título
- Intérpretes** - Orden por nombre de intérprete
- Álbumes** - Orden por nombre de álbum
- Títulos** - Orden por nombre de título
- Podcasts** - Orden por nombre del Podcasts
- Géneros musicales** - Orden según el tipo de género
- Compositores** - Orden por nombre del compositor
- Audiolibros** - Orden por nombre del audiolibro

Para la reproducción se debe seleccionar la categoría y luego el título.

Ajustes de medios

➤ Pulse la tecla **MEDIA** → ⚙.

- **Mez./Rep. subcarpetas incl.** - Conectar/Desconectar la reproducción de título incluso la subcarpeta
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth®
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Activar AUX** - Activación/desactivación de la entrada AUX
- **Retirar tarj. SD con seg.** - Retirada segura de la tarjeta SD insertada
- **Remoción de USB segura** - Retirada segura del equipo conectado en la entrada USB

Fuentes de audio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Tarjeta SD	19
Entrada USB	20
Reproductor Bluetooth®	20
Entrada AUX	21
Fuentes de audio y formato de archivos soportados	21

El equipo permite reproducir archivos de audio de diferentes formatos y conectar diversos tipos de fuente de audio » [pág. 21](#).

! ATENCIÓN

- En ningún caso se deben depositar las fuentes de audio cerca de los airbags. Al activarse el airbag podrían catapultarse en la dirección del habitáculo y herir a los ocupantes.
- Nunca colocar las fuentes de audio sobre el tablero de instrumentos, en la mano o sobre las rodillas. En caso de un movimiento de conducción brusco podrían disparar a través del habitáculo y herir a los ocupantes.
- Colocar el cable de conexión de la fuente de audio de tal modo para que no estorbe durante la conducción.

! CUIDADO

No guardar datos importantes en las fuentes de audio conectadas. ŠKODA no asume ninguna responsabilidad por la pérdida o alteración de archivos y/o fuentes de audio conectadas.

Tarjeta SD



Fig. 10
Insertar tarjeta SD

Lea y considere primero **!** y **!** en la [pág. 19](#).

El cajetín de tarjetas SD se encuentra debajo de la pantalla del equipo » [fig. 1 de la pág. 6](#).

Reproducción de la tarjeta SD

- Introducir la tarjeta SD en la ranura (con la esquina biselada mirando hacia la derecha) hasta que se "enclave".
- Iniciar la reproducción de la fuente de audio conectada.

Retirar tarjeta SD

- Pulse la tecla **[SETUP]** → **Retirar tarj. SD con seg..**

o

- En el menú **Medios**, pulse la tecla **⊙** → **Retirar tarj. SD con seg..**

En la pantalla aparece **Espere, por favor...** → **Ya puede retirar la tarjeta SD..**

- Presione la tarjeta SD insertada.

La tarjeta SD "salta" a la posición inicial.

! CUIDADO

- No usar ninguna tarjeta SD con corredera rota para la protección de escritura - ¡Existe peligro de daño del lector de la tarjeta SD!
- Al utilizar tarjetas SD con el adaptador, la tarjeta SD se puede caer del adaptador durante el viaje debido a sacudidas del vehículo.

Entrada USB



Fig. 11
Entrada USB

Lea y considere primero  y  en la pág. 19.

La entrada USB se encuentra en la consola central adelante y esta señalada con el símbolo . El lugar más exacto de instalación de la entrada » *Manual de instrucciones*.

En la entrada USB se puede conectar directamente una fuente de audio o a través de un cable de conexión.

Reproducción de la fuente de audio USB

- Introducir la fuente de audio del USB en la entrada.
- Iniciar la reproducción de la fuente de audio conectada.

Separar una fuente de audio del USB

- Pulsar la tecla  → **Remoción de USB segura.**

o

- En el menú **Medios**, pulse la tecla  → **Remoción de USB segura.**

En la pantalla aparece **Espere, por favor...** → **Puede retirar el dispositivo USB.**

- Retirar la fuente de audio de la entrada USB correspondiente.

Cargar una fuente de audio del USB

Con el encendido conectado se inicia automáticamente el proceso de carga después de la conexión de la fuente de audio del USB (válido para las fuentes de audio, donde es posible el proceso de carga a través del conector USB).

Algunas fuentes de audio conectadas posiblemente no se pueden reconocer o cargar.

CUIDADO

El cable de extensión USB o los equipos de reducción pueden perjudicar la función de las fuentes de audio conectadas.

Aviso

Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Reproductor Bluetooth®

Lea y considere primero  y  en la pág. 19.

El equipo posibilita reproducir archivos de audio de un reproductor Bluetooth® conectado con ayuda del perfil de audio A2DP y/o AVRCP.

Conectar el reproductor Bluetooth®

- Conectar el reproductor con el equipo - se tienen que seguir las mismas instrucciones como para el acoplamiento con un teléfono » [pág. 24](#).
- Seleccionar la fuente de audio  **Audio BT** » [pág. 17](#), *Seleccionar fuente de audio* y seleccionar el reproductor deseado.

Separar el reproductor Bluetooth®

- Finalizar la conexión en la lista de los equipos acoplados » [pág. 26](#).

Si está conectado un equipo Apple como reproductor Bluetooth®, y es conectado a la entrada USB, entonces es interrumpida la conexión Bluetooth®.

Aparece el siguiente aviso de indicación en la pantalla **Audio Bluetooth (A2DP)** ... **Se interrumpió la conexión.**

Entrada AUX



Fig. 12
Entrada AUX

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 19.

La entrada AUX se encuentra en la consola central adelante y esta señalada con el rótulo **AUX**. El lugar más exacto de instalación de la entrada » *Manual de instrucciones*.

Conectar la fuente de audio AUX

- » Introducir el conector de la fuente de audio en la ranura correspondiente.
- » Seleccionar la fuente de audio **AUX** » [pág. 17](#), *Seleccionar fuente de audio*.
- » Iniciar la reproducción de la fuente de audio conectada.

Separar la fuente de audio AUX

- » Retirar el conector de la fuente de audio.

! CUIDADO

- ¡La entrada AUX solo se debe utilizar para equipos de audio!
- Si la fuente de audio conectada en la entrada AUX equipada con un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe el sonido.

! Aviso

- Para la entrada de AUX se utiliza una clavija jack de 3,5 mm.
- Recomendamos el uso de cables de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Fuentes de audio y formato de archivos soportados

Lea y considere primero **!** y **!** en la pág. 19.

Fuentes de audio soportados

Fuente	Interface	Tipo	Especificación	Sistema de archivos
Tarjeta SD	Lector SD	Tamaño estándar	SD; SDHC; SDXC	FAT16 VFAT FAT32 exFAT
Equipos USB	USB 1.x; 2.x y 3.x o superior compatible con USB 2.x	MSC	Lápez de USB; HDD (sin software especial); Los equipos USB soportados con la operación MSC	
		MTP	Equipos con el sistema operativo Android o Windows mobile (teléfono móvil, tableta)	
		Apple	Equipos con el sistema operativo iOS (iPhone, iPod, iPad)	
Reproductor de Bluetooth®	-	-	Protocolos Bluetooth A2DP y AVRCP (1.0 - 1.4).	-

Formatos de archivos de audio soportados

Tipo de códec (Formatos de archivo)	Extensión de archivo	Bitrate máx.	Velocidad de muestreo máx.	Listas de reproducción
Windows Media Audio 8; 9 y 10	wma	384 kbit/s	96 kHz	m3u pls wpl asx
MPEG-1; 2 y 2,5 (Layer-3)	mp3	320 kbit/s	48 kHz	

Las fuentes de audio articuladas en las áreas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el equipo.

Los archivos que estén protegidos por la gestión **DRM**, no serán soportados por el equipo.

Teléfono

Información preliminar

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	22
Ajustes	23
Problemas de función	23

Este capítulo trata la operación de un teléfono conectado con el equipo a través de Bluetooth®.

Si está conectado con el equipo un teléfono con varias tarjetas SIM, entonces se pueden realizar llamadas por medio de todas las tarjetas SIM del teléfono conectado.

Para las llamadas salientes existe la posibilidad, según el tipo de teléfono conectado, utilizar solamente la tarjeta SIM primaria o seleccionar una de las tarjetas SIM del teléfono.

 **ATENCIÓN**

Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.

Menú principal

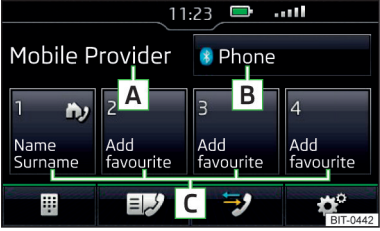


Fig. 13
Teléfono: Menú principal

 Lea y considere primero  en la pág. 22.

➤ Pulsar la tecla .

Menú principal - Informaciones y teclas de función » fig. 13

- A** Nombre de la operadora de red de teléfono (en el roaming activo aparece el nombre del símbolo ►)
- B** Visualización de la lista de los teléfonos acoplados (en la tecla aparece el nombre del teléfono conectado)
- C** Teclas de función de los contactos preferidos
-  Registro del número de teléfono
-  Visualización de la lista de contactos telefónicos
-  Visualización de la lista de llamadas (en las llamadas perdidas se visualiza al lado de la tecla de función la cantidad de llamadas perdidas)
-  Ajustes del menú **Teléfono**

Informaciones en la línea de estado

-  Potencia de señal de la red del servicio telefónico
-  Estado de carga del acumulador del teléfono
-  Llamada perdida
-  Llamada activa

Ajustes

 Lea y considere primero  en la pág. 22.

► Pulse la tecla  → .

- **Seleccionar teléfono** - Búsqueda de teléfonos disponibles/lista de los teléfonos emparejados/selección del teléfono
 - **Buscar** - Buscar por los teléfonos disponibles
- **Bluetooth** - Ajustes de Bluetooth® » [pág. 11](#)
- **Perfil de usuario** - Ajustes del perfil de usuario
 - **Administrar favoritos** - Ajuste de las teclas de función para los contactos preferidos
 - **Prefijo** - Conectar/desconectar la opción, asignar el prefijo de un número de teléfono (después de encender esta función se visualizará en algunos menús la tecla de función  para añadir un prefijo hacia un número de llamada)
 - **Introducir aquí** - Introducción del prefijo de un número de teléfono (cuando está encendida la función **Prefijo**)
- **Ordenar por:** - Asignación de la lista de contactos telefónicos
 - **Apellido** - Asignación por apellidos de contactos
 - **Nombre** - Asignación por nombres de contactos

- **Imp. contactos** - Importar los contactos telefónicos
- **Selecione tono de llamada** - Selección de la señal de llamada
- **Advert. móvil olvidado** - Conectar/desconectar la advertencia antes de olvidar el teléfono en el vehículo (si el teléfono estaba conectado con el equipo)

Problemas de función

 Lea y considere primero  en la pág. 22.

Si surgieran problemas con la disponibilidad de la red de telefonía móvil o con la función de Bluetooth®, en la pantalla se mostrarán los mensajes siguientes.

Mensaje	Significado
Busc. red...	El teléfono busca por las redes de telefonía móvil disponibles.
Sin cobertura	El teléfono no tiene ninguna conexión hacia una red de telefonía móvil, dado el caso no soporta ningún envío de informaciones sobre el estado de red.
Rechazada	La operadora de red de teléfono ha rechazado la conexión (p. ej. saldo del teléfono móvil insuficiente, tarjeta SIM bloqueada, roaming no disponible).
Por favor, para ejecutar la función Bluetooth, conecte el encendido.	Conectar el encendido.
Active el Bluetooth, por favor.	Activar la función Bluetooth® en el equipo.
Conecte un teléfono móvil.	Buscar el teléfono y conectar con el equipo.
El teléfono no está disponible.	Un problema con la unidad del Bluetooth® en el equipo, buscar un taller especializado.
El teléfono no está disponible en este momento.	
Desconocido (Nombre del operador de la red de teléfono)	El teléfono no transmite ninguna información al equipo sobre la operadora de red de teléfono.

Acoplamiento y conexión

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Operaciones por el acoplamiento	24
Búsqueda de teléfono	24
Acoplamiento - ningún teléfono conectado	24
Acoplamiento - un teléfono conectado	25
Acoplamiento del teléfono apagado	25
Confirmación de acoplamiento	25
Administración de los equipos acoplados	26

Para conectar un teléfono con el equipo, es necesario acoplar los dos equipos entre sí a través del Bluetooth®.

El proceso de acoplamiento depende si existe o no existe otro teléfono conectado con el equipo en el momento del acoplamiento.

La conexión con un teléfono ya acoplado no requiere acoplamiento. Es suficiente buscar el teléfono en la lista de los teléfonos acoplados y realizar la conexión.

Aviso

- El alcance de la conexión del teléfono al equipo se limita al habitáculo.
- El número máximo de teléfonos emparejados es 20. Si se alcanza esta cantidad máxima, al conectar un nuevo teléfono se reemplazará automáticamente el teléfono emparejado que hace más tiempo que no se utiliza.

Operaciones por el acoplamiento

El teléfono se puede acoplar con el equipo bajo las siguientes condiciones.

- ✓ El motor está conectado.
- ✓ La función de Bluetooth® del equipo » [pág. 11](#) y del teléfono está activada.
- ✓ Está encendida la visibilidad del equipo » [pág. 11](#) y del teléfono.
- ✓ El teléfono se encuentra en el alcance de la señal de Bluetooth® del equipo.
- ✓ El teléfono está compatible con el equipo.

El acoplamiento puede realizarse tanto desde el equipo como también desde el teléfono.

El equipo puede exigir durante el proceso de acoplamiento y conexión la confirmación de los perfiles Bluetooth® (p. ej. liberación de la importación de contactos o la conexión de un reproductor de audio entre otros). Se debe observar la pantalla del teléfono para confirmar los posibles requerimientos.

Las informaciones sobre la compatibilidad de los teléfonos, así como las actualizaciones disponibles para el equipo Bluetooth®, se deben consultar en las siguientes páginas de internet de ŠKODA.

<http://infotainment.skoda-auto.com>

Búsqueda de teléfono

El teléfono no se encuentra en la lista de los equipos acoplados

El teléfono puede buscarse de los siguientes modos.

- Si no está conectado **ningún** teléfono con el equipo, entonces pulsar la tecla  → **Buscar teléfono**.
- Si está conectado **un** teléfono con el equipo, entonces pulsar la tecla  →  → **Buscar**.

Se inicia la búsqueda por los equipos disponibles. Aproximadamente después de 30 segundos aparece una lista de los equipos encontrados, la cual es actualizada hasta 1 minuto desde el inicio de la búsqueda.

- Si no se quiere esperar por la visualización de la lista, se debe pulsar la tecla de función **Resultados**.
- Seleccionar el teléfono deseado.

El teléfono se encuentra en la lista de los equipos acoplados

Si está conectado un teléfono con el equipo, entonces se debe proseguir de una de las siguientes maneras.

- Pulse la tecla  →  y seleccionar el teléfono deseado.

o

- Pulse la tecla  →  → **Seleccionar teléfono** y seleccionar el teléfono deseado.

o

- Pulse la tecla  →  → **Bluetooth** → **Disp. emparej.**, seleccionar el teléfono deseado y un perfil de conexión Bluetooth® » [pág. 26](#).

Acoplamiento - ningún teléfono conectado

- Pulsar la tecla  → **Buscar teléfono**.

Continúa la búsqueda por los equipos Bluetooth® disponibles.

- Seleccionar el teléfono deseado.
- Pulsar el acoplamiento.

Después de pulsar el acoplamiento se conecta el teléfono con el equipo.

Acoplamiento - un teléfono conectado

- Pulse la tecla **PHONE** → **Ⓢ** → **Buscar**.

Continúa la búsqueda por los equipos Bluetooth® disponibles.

- Seleccionar el teléfono deseado.

En la pantalla aparece el siguiente menú.

- **Cancelar** - Cancelar el acoplamiento
- **Reemplazar** - Acoplamiento y reemplazo del teléfono conectado

- Seleccionar el tipo de conexión deseado.
- Pulsar el acoplamiento.

Después de pulsar el acoplamiento se conecta el teléfono con el equipo.

Acoplamiento del teléfono apagado

En el caso del proceso de emparejamiento desde el teléfono, debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono.

- Buscar el equipo Bluetooth® disponible en el teléfono.
- Seleccionar la unidad del equipo Bluetooth®.

El equipo se visualizará en el teléfono al que está conectado como SKODA_BT.....

En la posición ... se muestran los cuatro últimos símbolos del código de identificación (VIN) del vehículo.

- Pulsar el requerimiento de acoplamiento.
- Pulsar el acoplamiento » [pág. 25](#).

Después de pulsar el acoplamiento se conecta el teléfono con el equipo de la siguiente manera.

Si existe otro teléfono conectado en el momento del acoplamiento del teléfono, entonces se acoplará el teléfono que se debe acoplar con el equipo, pero no se conectará.

i Aviso

Se puede cambiar el nombre de la unidad del equipo Bluetooth® » [pág. 11](#)

Confirmación de acoplamiento

Dependiendo del tipo de teléfono se realiza la confirmación del acoplamiento de una de las siguientes maneras.

Confirmación en el acoplamiento del equipo de

Variante 1

- Confirme tanto en el equipo como en el teléfono en el plazo de 30 segundos, el código PIN de 6 dígitos mostrado tanto en la pantalla del equipo como en la pantalla del teléfono.

Variante 2

- Confirme en el teléfono el requerimiento de acoplamiento.
- Introduzca en el plazo de 30 segundos en el teléfono el código PIN de 4 dígitos mostrado en la pantalla del equipo¹⁾.

Confirmación en el acoplamiento del teléfono de

Variante 1

- Confirme en el equipo el requerimiento de acoplamiento.
- Confirme tanto en el equipo como en el teléfono en el plazo de 30 segundos, el código PIN de 6 dígitos mostrado tanto en la pantalla del equipo como en la pantalla del teléfono.

Variante 2

- Introduzca en el teléfono un código PIN de 4 dígitos.
- Confirme en el equipo el requerimiento de acoplamiento.
- Introducir y confirmar en el equipo el código PIN introducido en el teléfono¹⁾.

Variante 3

- Confirme en el equipo el requerimiento de acoplamiento.
- El equipo genera un código PIN de 4 dígitos.
- El código PIN se puede cambiar manual a un código de 4 - 16 dígitos.
- Introducir y confirmar el código PIN visualizado en la pantalla del equipo en el teléfono¹⁾.

¹⁾ La introducción y la confirmación del código PIN no es posible durante la conducción.

Administración de los equipos acoplados

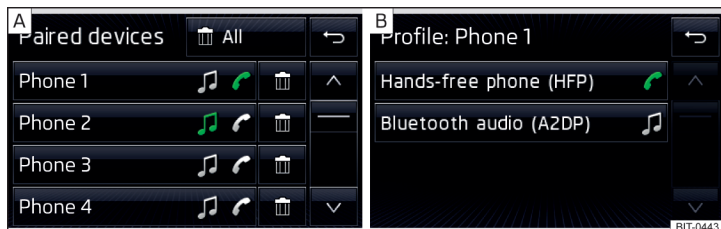


Fig. 14 Lista de los equipos acoplados / Perfiles de Bluetooth®

Visualización de la lista de dispositivos acoplados

➤ En el menú **Teléfono** pulse la tecla de función **☎** → **Bluetooth** → **Disp. emparej.**.

En la lista visualizada pueden aparecer los siguientes símbolos de los perfiles Bluetooth® en cada uno de los equipos » fig. 14 - [A].

Símbolo	Función
☎	Un equipo, el cual soporta la conexión a través del perfil de la instalación de manos libre (HFP).
☎	Un equipo, el cual está conectado a través del perfil de la instalación de manos libre (HFP).
🎵	Un equipo, el cual soporta la conexión a través del perfil de audio.
🎵	Un equipo, el cual está conectado a través del perfil de audio.

Inicio de la conexión

➤ Seleccione el equipo deseado de la lista de los equipos acoplados.
 ➤ Seleccione el perfil deseado en la lista de los perfiles de Bluetooth® disponibles » fig. 14 - [B].

La conexión posterior es influida si otro equipo es conectado o no conectado por medio del perfil deseado.

Separación de conexión

➤ Seleccione el equipo deseado de la lista de los equipos acoplados.
 ➤ Seleccione el perfil deseado en la lista de los perfiles de Bluetooth® disponibles » fig. 14 - [B].
 ➤ Pulsar la tecla de función **Desconectar**.

Borrar el equipo acoplado

➤ Seleccione el equipo deseado de la lista de los equipos acoplados.

☎ **Todas** - Borrar todos los equipos

☎ - Borrar el equipo deseado

➤ Confirmar el proceso de eliminación pulsando la tecla de función **Eliminar**.

i Aviso

El perfil de Bluetooth® audio se puede conectar/desconectar pulsando la tecla **PHONE** → **☎** → **Bluetooth** → **Audio BT (A2DP/AVRCP)**.

Funciones del teléfono

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Introducir y marcar número de teléfono	26
Lista de los contactos de teléfono	27
Administración de los contactos preferidos	28
Lista de llamada	28
Llamada telefónica	29

Introducir y marcar número de teléfono



Fig. 15 Teclado numérico / Modificación del número de teléfono

Marcar el número de teléfono y llamar

- En el menú **Teléfono** pulse la tecla de función .
- Introducir el número de teléfono con ayuda del teclado numérico » fig. 15 - [A].
- Marcar el número introducido pulsando la tecla de función  y/o marcar el número introducido con el prefijo pulsando la tecla de función .

Teclas de función del teclado numérico

-  Introducción del número marcado de último / Marcar el número de teléfono introducido
-  Introducción del número marcado de último / Marcar el número de teléfono introducido con el prefijo
-  Marcar el número de avería en el caso de avería
-  Marcar el número de información (informaciones sobre los productos y servicios de la marca ŠKODA)
-  No es soportada la marcación del número del buzón

Modificar el número de teléfono introducido

El número de teléfono introducido se puede modificar antes de marcarlo, pulsando una de las siguientes teclas de función.

-  - Borrar el último número introducido.
-  - Visualización de todas las teclas de función < / > para el movimiento del cursor en la línea de introducción » fig. 15 - [B].

Prefijo

Si el número de teléfono introducido no tiene ningún prefijo, entonces se puede introducir el número del prefijo pulsando la tecla de función  antes del número introducido.

Pulse la tecla de función  se visualiza solamente con la función de prefijo activa » pág. 23, *Ajustes*.

El prefijo se puede utilizar p.ej. para las llamadas internacionales.

Llamada de avería e información

La llamada al servicio de averías e información son gratis. Solamente se cobra una llamada telefónica según las condiciones de tarifa de su operadora de red de teléfono.

Los números de llamada ya están ajustados desde fábrica. Si quiere cambiar los números, entonces acuda a un socio de servicio ŠKODA.

Si no se puede realizar ninguna llamada de avería y/o información, entonces se debe buscar un socio de servicio ŠKODA.

Buscar contacto con ayuda del teclado numérico

El teclado numérico también se puede utilizar para una búsqueda de contacto.

Si p. ej. se introduce la cifra 32, se mostrarán a parte del teclado numérico en el área [A] los contactos con la secuencia de letras DA, FA, EB o similares » fig. 15.

Lista de los contactos de teléfono

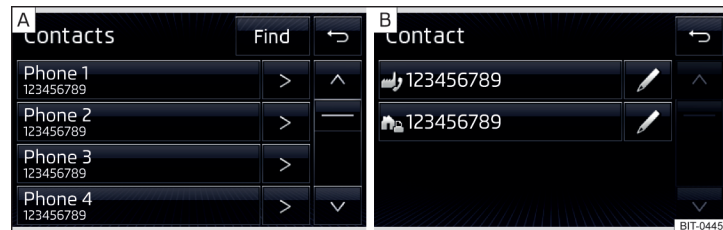


Fig. 16 Lista de los contactos de teléfono / detalle del contacto

Visualizar lista

- En el menú **Teléfono** pulse la tecla de función .

Elegir contacto

- Seleccionar el contacto deseado.

Si un contacto telefónico contiene varios números de teléfono, entonces se mostrará un menú con números de teléfono que pertenecen a este contacto después de la selección del contacto.

- Seleccionar el número de teléfono deseado.

Detalles del contacto

- Pulsar en la lista de los contactos de teléfono la tecla de función > al lado del contacto deseado » fig. 16 - [A].

Se visualizarán los detalles de contacto » fig. 16 - [B].

Modificar contacto

- Pulsar en los detalles del contacto la tecla de función  al lado del número de teléfono deseado » fig. 16 - [B].

Buscar contacto en la lista de contactos

- Pulsar la tecla de función **Buscar**.
- Buscar el contacto.

Importar lista

Después de la primera conexión del teléfono con el equipo, inicia la importación de los contactos telefónicos en la memoria del equipo. La importación también puede durar varios minutos.

En la agenda telefónica del equipo hay disponibles 2000 espacios de memoria libres para contactos de teléfono importados. Cada contacto puede contener hasta 5 números de teléfono.

La cantidad de los contactos importados se puede hallar en el punto de menú **Imp. contactos** » pág. 23, Ajustes.

Si se produce un error durante la importación, en la pantalla aparece el mensaje **Ha fallado la importación. Vuelva a intentarlo y compruebe si ... permite conexiones.**

Actualizar lista

En una nueva conexión repetida del teléfono con el equipo se realiza una actualización automática de la lista.

La actualización también se puede realizar manualmente de la siguiente manera.

➤ Pulse la tecla **PHONE** → **Perfil de usuario** → **Imp. contactos**.

Durante la actualización se visualiza la cantidad de los contactos importados en la memoria del equipo / la cantidad de los contactos en el teléfono.

Después de la actualización se visualiza la cantidad de los contactos importados / 2000 (cantidad máxima de los contactos importados).

Administración de los contactos preferidos

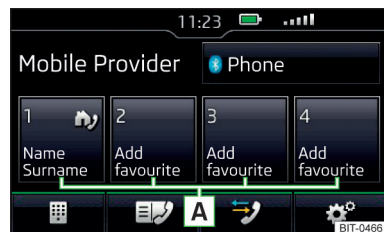


Fig. 17
Contactos preferidos

Las teclas de función **A** » fig. 17 posibilitan una selección inmediata del número de teléfono del contacto preferido.

Están disponibles 4 teclas de prefijo.

Asignar el contacto preferido

- Pulse en el menú **Teléfono** la tecla de función libre deseada **A** » fig. 17.
- Seleccione el contacto deseado (o bien uno de los números de contacto).

Cambiar el contacto preferido asignado

- Mantener pulsada en el menú **Teléfono** la tecla de función deseada **A** » fig. 17.
- Seleccione el contacto deseado (o bien uno de los números de contacto).

Borrar el contacto preferido

- Pulse la tecla **PHONE** → **Perfil de usuario** → **Administrar favoritos**.
- Pulsar la tecla de función deseada del contacto preferido y confirmar el proceso de eliminación.

Todos los contactos preferidos se pueden borrar pulsando la tecla de función **Todas** y confirmando el proceso de eliminación.

Lista de llamada

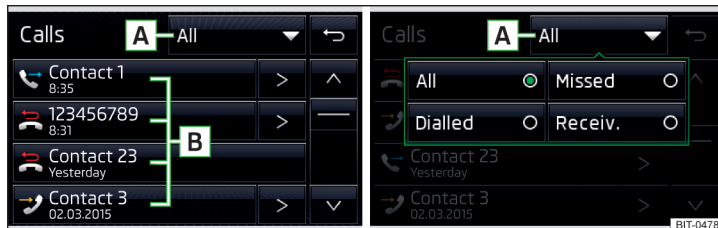


Fig. 18 Lista de llamada / Filtro de los tipos de llamada

Visualizar lista

- En el menú **Teléfono** pulse la tecla de función **A**.

Distinción de los tipos de llamada

En la lista de llamada se diferencian los tipos de llamada por medio de los siguientes símbolos » fig. 18.

- ☎ Llamada recibida
- ☎ Llamada saliente
- ☎ Llamada perdida

Filtro para la visualización de los tipos de llamada

Pulsando la tecla de función **A** » fig. 18 se muestra el siguiente menú.

- **Todas** - Lista de todas las llamadas
- **Perdidas** - Lista de llamadas perdidas
- **Marcad.** - Lista de los números marcados
- **Recibid.** - Lista de llamadas atendidas

Teclas de función en la lista de llamadas

B Inicio de la creación de conexión

> Visualización de los detalles de llamadas

Llamada telefónica

Dependiendo del contexto de la llamada se pueden realizar las siguientes funciones.

-  Terminar la marcación / rechazar la llamada entrante / terminar la llamada
-  Aceptar la llamada entrante / regresar a la llamada en espera
-  Silenciar tono de llamada
-  Activar el tono de llamada
-  Cambiar la llamada al teléfono (llamada privada)
-  Cambiar la llamada al equipo
-  Desconectar micrófono
-  Conectar micrófono

Marcado (DTMF)

Durante una llamada es posible el envío del marcado (DTMF).

- En el menú **Teléfono** pulse la tecla de función  e introducir los números de marcado.

Durante una llamada existe la posibilidad de enviar un contacto de la lista de los contactos de teléfono a través del marcado (DTMF).

- En el menú **Teléfono** pulse la tecla de función  → **Contacto DTMF** y seleccionar el contacto deseado.

Sistemas del vehículo

CAR - Configuración del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	30
Datos de viaje	30
DriveGreen	31
Consumidor de confort	31
Estado del vehículo	31
Sistemas ESC y ASR	31
Neumáticos	32
Sistemas de asistencia	32
Aparcar y maniobrar	32
Luces	32
Iluminación del habitáculo	33
Retrovisores y limpiacristales	33
Abrir y cerrar	33
Asientos	34
Cuadro de instrumentos (Indicador multifunción)	34
Ajustes de la hora, fecha y unidades	34
Servicio	34
Restablecer configuración de fábrica	34

En el menú CAR se pueden visualizar los datos de viaje así como las informaciones del vehículo y ajustar algunos sistemas del vehículo.

Descripción de cada sistema » *Manual de instrucciones del vehículo.*

i Aviso

La configuración de los sistemas del vehículo pueden llevarse a cabo únicamente con el motor conectado.

Menú principal



Fig. 19
Teclas de función en el menú principal

Teclas de función en el menú principal » [fig. 19](#)

Selección de los siguientes puntos de menú

- > Dat. manejo
- > DriveGreen
- > Consumidor de confort
- > Estado vehic.

Operación de la reproducción de la radio/los medios

Ajuste de la calefacción y ventilación independiente

Ajustes de los sistemas del vehículo

Datos de viaje

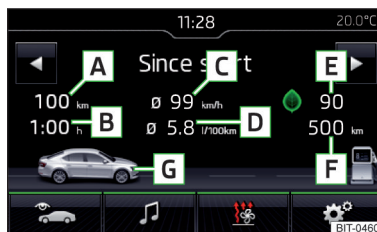


Fig. 20
Datos de viaje

> Pulse la tecla **CAR** → → **Dat. manejo.**

Visualización de la pantalla » [fig. 20](#)

- A** Recorrido
- B** Tiempo de marcha
- C** Velocidad media
- D** Consumo medio de combustible

- E** Valorización del punto de parada (Función **DriveGreen**)
- F** Autonomía aproximada¹⁾
- G** Representación de la autonomía (si la autonomía previsible está por debajo de 300 km, el vehículo se acerca lentamente en la dirección del símbolo²⁾)

Con las teclas de función ◀▶ se puede seleccionar unas de las siguientes memorias.

- *Desde salida* - Datos de viaje individual
- *Largo plazo* - Datos de viaje a largo plazo
- *Desde la recarga* - Datos después de repostar combustible por última vez

DriveGreen

- Pulse la tecla **CAR** → → **DriveGreen**.

DriveGreen por razones de las informaciones sobre el modo de conducción se valora la rentabilidad del viaje. También se ofrecen consejos útiles para la reducción del consumo de combustible.

Consumidor de confort

- Pulse la tecla **CAR** → → **Consumidor de confort**.

En la pantalla aparece la visualización de hasta tres consumidores, los cuales tienen actualmente el mayor consumo de combustible (p.ej. climatización, etc.). También aparece una visualización de la cantidad de combustible consumido de todos los sistemas de confort para la operación.

¹⁾ En los vehículos con accionamiento CNG se visualiza por separado la autonomía aproximada con gasolina y con CNG.

Estado del vehículo

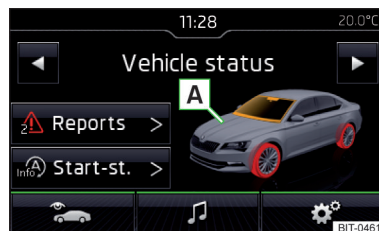


Fig. 21
Estado del vehículo

- Pulse la tecla **CAR** → → **Estado vehic..**

En la pantalla se visualizan las informaciones sobre el estado del vehículo o la función del control de presión de los neumáticos.

- Por medio de las teclas de función, ◀▶ seleccione el punto de menú *Estado vehic..*

Teclas de función y visualización de la pantalla » fig. 21

- A** Representación del vehículo (las áreas del vehículo de color indican mensajes de advertencia sobre estas áreas del vehículo, después de tocar ligeramente el "vehículo", se mostrarán textos con avisos de advertencia)
- ✓/⚠ Ningún mensaje / Mensajes de advertencia sobre el estado del vehículo y su cantidad (si existe sólo un aviso, sólo se mostrará un mensaje de advertencia)
- info> Visualización de información sobre el estado del sistema START-STOP

Sistemas ESC y ASR

- Pulse la tecla **CAR** → → **Sistema ESC:**

- **Activo** - Activación de todos los componentes del sistema ESC
- **ASR desac.** - Desconexión del sistema ASR
- **ESC Sport** - Activación de ESC Sport

Neumáticos

➤ Pulse la tecla **CAR** → → **Neumáticos**.

- **Indic. control neumáticos** - Función del control de presión de los neumáticos
 - **(U) SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos
- **Neumáticos de invierno** - Ajuste de una advertencia cuando se alcanza el límite de velocidad para neumáticos de invierno
 - **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la función *Neumáticos de invierno*
 - **Advertencia a** - Ajuste de la velocidad para la advertencia

Sistemas de asistencia

➤ Pulse la tecla **CAR** → → **Asistencia al conductor**.

- **ACC (regulac. dist. autom.)** - Ajuste del sistema regulador adaptativo de la velocidad
 - **Progr. conduc.** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador adaptativo de la velocidad conectado¹⁾
 - **Normal** - Normal
 - **Deporte** - Deportivo
 - **Eco** - Económico
 - **Última distancia selec.** - Conectar/desconectar el último nivel de la distancia seleccionada
 - **Distancia:** - Ajuste del control de distancia respecto al vehículo de delante
 - **Muy corta** - Distancia muy corta
 - **Corta** - Distancia corta
 - **Medio** - Distancia media
 - **Grande** - Distancia grande
 - **Muy grande** - Distancia muy grande
- **Front Assist** - Configuración del asistente para el control de distancia respecto al vehículo de delante
 - **Activa** - Activar/desactivar el asistente
 - **Preaviso** (Variante 1) - Activar/desactivar el preaviso
 - **Preaviso** (Variante 2) - Activación/desactivación y ajuste del nivel de distancia, donde se realiza una advertencia
 - **Anticipado** - distancia más larga
 - **Medio** - distancia media

¹⁾ En vehículos con la selección del modo de conducción se realiza este ajuste » *Manual de instrucciones del vehículo*, capítulo *Selección del modo de conducción (tecla MODE)*.

- **Retardado** - distancia corta
- **Desac.** - Desactivación de la advertencia
- **Mostrar Advertencia dist.** - Activar/desactivar la advertencia de distancia
- **Lane Assist** - Ajuste del asistente de parada en vía
 - **Activa** - Activar/desactivar el asistente
 - **Guía de carril adaptativa** - Activación/desactivación de la guía de carril adaptativa
- **Sensor del ángulo muerto** - Activación/desactivación del asistente para el "Control del ángulo muerto"
- **Detección del cansancio** - Activar/desactivar la detección de cansancio
- **Prot. ocupantes proactiva** - Activar/desactivar la protección proactiva de los pasajeros

Aparcar y maniobrar

➤ Pulse la tecla **CAR** → → **Aparcar y maniobrar**.

- **ParkPilot** - Ajuste del aparcamiento asistido
 - **Activar automáticamente** - Activar/desactivar la visualización reducida del aparcamiento asistido (en caso de marcha adelante)
 - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos adelante
 - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos delantero
 - **Volumen detrás** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos traseros
 - **Agudeza sonido detrás** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos atrás
 - **Bajo. Entretenim.** - Reducción del volumen de audio (p. ej. volumen de radio) con la ayuda de estacionamiento activada
- **Asistente RTA** - Activar/desactivar el asistente RTA

Luces

➤ Pulse la tecla **CAR** → → **Luces**.

- **Iluminación ambiental** - Ajuste de la iluminación del habitáculo
 - **Panel instrumentos** - Configuración del brillo de la iluminación de instrumentos/interruptor
 - **Luz zona reposapiés** - Ajuste del brillo de la iluminación de la zona reposapiés
- **Asistente de iluminación** - Ajuste de la iluminación externa
 - **Dynamic Light Assist** - Activación/desactivación de la función Dynamic Light Assist
 - **Asist. Luz** - Activación/desactivación de la función Light Assist
 - **Tiempo conex.:** - Ajuste de sensibilidad del sensor para el control automático de luz diurna
 - **Anticipado** - Sensibilidad alta
 - **Medio** - Sensibilidad mediana
 - **Retardado** - Sensibilidad reducida
 - **!Luz diurna autom. (lluvia)** - Activar/desactivar el control de faros automático en caso de lluvia
 - **Luz diurna** - Activar/desactivar la luz de conducción diurna
 - **Intermitentes de confort** - Activar/desactivar los intermitentes de confort
 - **Modo de viaje:** - Ajuste de luz para el tráfico derecho/izquierdo
 - **Izquierda** - para la circulación por la izquierda
 - **Derecha** - para la circulación por la derecha
- **"Coming/Leaving Home"** - Configuración de la función COMING HOME / LEAVING HOME
 - **Coming home** - Ajuste del tiempo de iluminación una vez se abandona el vehículo (0-30 segundos, 0 - función está desactivada)
 - **Leaving home** - Ajuste del tiempo de iluminación una vez se desbloquea el vehículo (0-30 segundos, 0 - función está desactivada)

Iluminación del habitáculo

- Pulse la tecla **CAR** →  → **Iluminación ambiental.**
- **Color** - Selección del color de iluminación
 - **Color:** - Selección del color de iluminación (y/o desconexión de la iluminación)
 - **Zonas** - Ajuste del brillo
 - **Todas** - Configuración del brillo para todas las áreas al mismo tiempo
 - **Panel instrumentos** - Configuración del brillo para el área del tablero de instrumentos
 - **Puertas** - Configuración del brillo para el área de puertas
 - **Luz zona reposapiés** - Configuración del brillo para el área de la zona reposapiés

Retrovisores y limpiacristales

➤ Pulse la tecla **CAR** →  → **Retrovis. y limpiacristales.**

- **Retrovisores** - Ajuste de los retrovisores
 - **Regulación sincronizada** - Activar/desactivar el sincronizado de los retrovisores exteriores
 - **Bajar (marcha atrás)** - Activación/desactivación de la bajada del retrovisor del acompañante en la marcha atrás
 - **Plegar (estacionado)** - Activación/desactivación de plegar de la carcasa del retrovisor al bloquear el vehículo
- **Sistema limpiacristales** - Ajuste del limpiaparabrisas
 - **Barrido automático (lluvia)** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia
 - **Limpiapara. autom. tras.** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas automático trasero

Abrir y cerrar

➤ Pulse la tecla **CAR** →  → **Apertura y cierre.**

- **Elevallunas** - Ajuste del elevallunas
 - **Apert. confort:** - Ajuste de la apertura de confort
 - **Todas** - Todas las ventanas
 - **Conduct.** - Solo la ventana del conductor
 - **Desactivar** - Desactivación de la apertura de confort
- **Cierre centralizado** - Ajuste de la apertura y el cierre de las puertas
 - **Desbloq. ptas.:** - Ajuste del desbloqueo de las puertas
 - **Todas** - Todas las puertas
 - **Una puerta** - Puerta del conductor o acompañante (en el desbloqueo a través del sensor en la manilla de la puerta del conductor)
 - **De un lado** - Puertas del lado del conductor o acompañante (en el desbloqueo a través del sensor en la manilla de la puerta del conductor)
 - **Bloquear autom.** - Activar/desactivar el bloqueo automático al arrancar
 - **"Easy Open"** - Activación/desactivación de la apertura sin contacto de la tapa del portaequipajes
 - **Confirmación acústica** - Activar/desactivar las señales acústicas al bloquear y desbloquear el vehículo con un sistema de alarma antirrobo
 - **Cubremaletero autom.** - Activación/desactivación del enrollado automático del cubremaletero enrollable

Asientos

➤ Pulse la tecla  →  → **Asientos**.

- **Guardar posición asiento** - Memorizar la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo
- **Llave del vehículo activ.** - Activar/desactivar la memorización de la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo

Cuadro de instrumentos (Indicador multifunción)

➤ Pulse la tecla  →  → **Cuadro de instrumentos**.

En este menú existe la posibilidad, encender/apagar la presentación de los puntos de menú de la visualización multifuncional en la pantalla del cuadro de instrumentos, así como resetear los datos de conducción.

- **Consumo actual** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible actual
- **Consumo medio** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible medio
- **Cantidad de recarga** - Conectar/desconectar la visualización de la cantidad de recarga
- **Consumidor de confort** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de los equipos de confort
- **ECO consejos** - Conectar/desconectar el aviso de consejos para la reducción del consumo
- **Duración del viaje** - Conectar/desconectar la visualización de la duración del viaje
- **Recorrido** - Conectar/desconectar la visualización de la distancia recorrida
- **Velocidad media** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad media
- **Indicador velocidad digital** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad real
- **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad
- **Temperatura del aceite** - Activación/desactivación del indicador de temperatura del aceite
- **Restabl. datos "Desde inicio"** - Restablecer la memoria del recorrido parcial en la pantalla del equipo y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado
- **Restabl. datos "Cálculo total"** - Restablecer la memoria del recorrido total en la pantalla del equipo y en la pantalla del cuadro de instrumentos combinado

Ajustes de la hora, fecha y unidades

➤ Pulsar la tecla  → **Hora y fecha**.

Descripción de los ajustes de la hora y fecha » [pág. 10](#).

➤ Pulsar la tecla  → **Unidades de medida**.

Descripción de los ajustes de las unidades » [pág. 11](#).

Servicio

➤ Pulse la tecla  →  → **Servicios**.

- **VIN:** ... - Visualización del número de identificación del vehículo
- **Inspección:** en ... o ... días - Número de km/días hasta el siguiente evento de servicio
- **Servicio de cambio de aceite:** en ... o ... días - Número de km/días hasta el siguiente cambio de aceite del motor

Restablecer configuración de fábrica

➤ Pulse la tecla  →  → **Ajustes de fábrica**.

En este menú existe la posibilidad, restablecer los puntos de menú sobre los ajustes de los sistemas del vehículo a los ajustes de fábrica.

- **Todos los ajustes**
- **Todos los ajustes** - Restablecer los ajustes de **todos** los puntos de menú
- **Algunos ajustes**
 - **Asistencia al conductor** - Restablecer el menú **Asistencia al conductor**
 - **Aparcar y maniobrar** - Restablecer el menú **Aparcar y maniobrar**
 - **Luces** - Restablecer el menú **Luces**
 - **Iluminación ambiental** - Restablecer el menú **Iluminación ambiental**
 - **Retrovis. y limpiacristales** - Restablecer el menú **Retrovis. y limpiacristales**
 - **Apertura y cierre** - Restablecer el menú **Apertura y cierre**
 - **Cuadro de instrumentos** - Restablecer el menú **Cuadro de instrumentos**

Si está seleccionada una de las opciones de menú anteriores, se efectuará una pregunta para saber si se deben restablecer los ajustes.

- **Cancelar** - Volver al menú superior
- **Restablecer** - Restablecimiento de los ajustes

Ajuste de la calefacción e instalación de refrigeración

Introducción al tema

Válido para Superb y Octavia

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Climatronic (climatización automática)	35
Calefacción y ventilación independiente	36

En la pantalla se pueden realizar algunos ajustes del Climatronic, así como la calefacción y ventilación independiente.

Descripción de cada sistema » *Manual de instrucciones del vehículo.*

i Aviso

Los ajustes sólo pueden realizarse con el encendido conectado.

Climatronic (climatización automática)

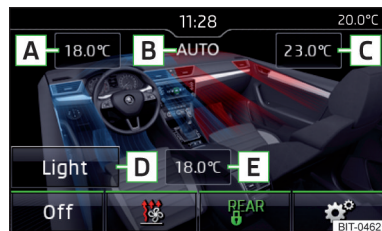


Fig. 22
Climatronic: Menú principal

Activación del menú principal

► Pulse la tecla **MENU** en la unidad de mando del Climatronic.

Teclas de función y visualización de la pantalla » fig. 22

- A** Ajuste de la temperatura deseada (adelante - lado izquierdo)
- B** Manejo en el modo AUTO
- C** Ajuste de la temperatura deseada (adelante - lado derecho)
- D** Ajuste de la potencia del Climatronic
 - Suave** - Poca potencia, funcionamiento más silencioso
 - Medio** - Potencia base
 - Fuerte** - Potencia elevada
- E** Ajuste de la temperatura deseada (atrás)



Presentación a color del flujo de aire de las boquillas de salida de aire
(color azul - Temperatura bajo 22,0 °C / color rojo - Temperatura sobre 22,5 °C)

De-sac./On



Ajuste de la calefacción y ventilación independiente



Bloqueo/desbloqueo del ajuste de temperatura por medio de los elementos de operación atrás (asientos traseros)



Ajustes del Climatronic

Ajustes del Climatronic

Pulse la tecla **MENU** →

- **Perfil climatiz.:** - Ajuste de la potencia del Climatronic
 - **Suave** - Poca potencia, funcionamiento más silencioso
 - **Medio** - Potencia base
 - **Fuerte** - Potencia elevada
- **Recircula. aire automática** - Conexión/desconexión del servicio de aire circulante automático
- **Calefactor aux. autom.** - Conexión/desconexión del calentamiento rápido del habitáculo
- **Calefac. ventanillas autom.** - Activación/desactivación de la calefacción automática de la ventana frontal

i Aviso

Si no se acciona el equipo en el menú Climatronic durante aprox. más de 10 segundos y si el equipo estaba apagado antes de activar el menú, el equipo se desconectará.

Calefacción y ventilación independiente

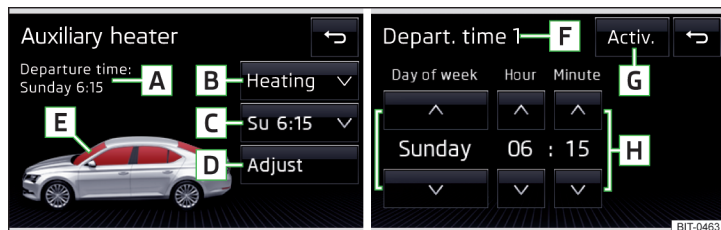


Fig. 23 Calefacción independiente: menú principal / ajuste del tiempo preprogramado

Activar el menú principal

➤ Pulse la tecla **MENU** en la unidad de mando del Climatronic → .

O en vehículos con climatización manual

➤ Pulsar la tecla **CAR** → .

Teclas de función y visualización de la pantalla » fig. 23

- A** Hora de salida - Día de la semana y hora cuando el vehículo debe estar listo para el servicio
- B** Ajuste del modo de operación (calefacción/ventilación)
- C** Lista de los tiempos de preprogramado, activación/desactivación del tiempo de preprogramado
- D** Ajuste del tiempo preprogramado 1-3 y del tiempo de activación (10-60 minutos)
- E** Con la calefacción encendida se presentan las ventanas en rojo / con la ventilación encendida se presentan las ventanas en azul
- F** Tiempo de preprogramado visualizado actualmente
- G** Activación del tiempo de preprogramado visualizado actualmente
- H** Ajuste de la hora de salida: Día, hora, minuto

Sólo se puede activar un tiempo programado ajustado a la vez. El tiempo programado activado se desactiva de nuevo tras el inicio automático. Para el siguiente inicio debe activarse uno de los tiempos programados.

El equipo encendido se desconecta tras transcurrir el tiempo de servicio configurado o puede apagarse a través de la tecla de símbolo  para la activación/desactivación directa y/o mediante el telemando.

Aviso

- Al seleccionar el día en el tiempo programado existe una posición entre domingo y lunes sin el día indicado. Si se selecciona esta posición, entonces el vehículo estará listo para el servicio a la hora programada, independientemente del día de la semana.
- Si se ajusta otro tiempo » [pág. 10, Ajustes de fecha y hora](#), entonces se desactiva automáticamente el tiempo preprogramado activado. El tiempo programado debe activarse de nuevo.

Índice alfabético

A

Abrir	33
ACC	32
Acoplar	
teléfono	24
Acoplar el equipo	
Confirmación de acoplamiento	25
Acoplar el teléfono	
Teléfono con el equipo	25
Acoplar equipo	
ningún teléfono conectado	24
un teléfono conectado	25
Actualización del software	11
Administración de los equipos acoplados	26
Administrar favoritos	23
Advertencia en el desbloqueo/bloqueo	33
Agenda telefónica	27
Ajuste del volumen	7
Ajustes	10
Actualización del software	11
Administrar favoritos	28
Bluetooth	11
DAB	16
equipo	10
fecha y hora	10
FM	15
Idioma del equipo	10
idiomas adicionales del teclado	11
Informaciones del sistema	11
Medios	18
menús	10
Perfil de usuario	28
radio	15
restablecer los ajustes de fábrica	11
sonido	10
Teclado	11
Teléfono	23

Unidades	11
Vehículo	30
Volumen	7
Ajustes de fábrica	11
Almacenar el valor de presión de los neumáticos	32
Almacenar emisora	14
Alumbrado de carretera	12
AM	32
Aparcamiento asistido	32
Aparcar	32
Asientos	
Ajuste	34
Asistencia al conductor	32
Asistente RTA	32
ASR	31
Audio	
Medios	16
Radio	12
AUX	21
Avisos de advertencia	31

B

Base de datos multimedia	
Medios	18
Bloqueo automático	33
Bloqueo puertas	33
Bluetooth	
activar/desactivar	11
Actualizaciones	11
ajustes	11
visibilidad	11
Boletín de tráfico (TP)	14
Búsqueda de teléfono	24

C

Calefacción	35
Calefacción de parabrisas	35

Calefacción independiente	36
CAR	30
Cerrar	33
Climatización	35
Climatización automática	35
Climatronic	
Modo de servicio	35
Operación automática	35
COMING HOME	32
Conectar	
el equipo con el teléfono	24
el teléfono con el equipo	24
Conectar el equipo	7
Configuración	
Pantalla del equipo	10
Configuraciones de fábrica	34
Consejos ecológicos - Indicador multifunción	34
Consumidor de confort	31
Contactos preferidos	28
Control del ángulo muerto	32
Cuadro de instrumentos	34

D

DAB	12
Ajustes	16
Datos de viaje	
Activación/desactivación	34
Visualización	30
Desbloqueo/bloqueo - Advertencia	33
Desbloqueo puertas	33
Desconectar el equipo	7
Desconexión automática del equipo	7
Descripción del equipo	6
Detección del cansancio	32
DriveGreen	31
DTMF	29

E	
Easy Open	33
Emisora	
véase menú principal Radio	12
Emisora de radio	
Almacenar emisora	14
Buscar emisora	13
Logotipo	14
Seleccionar emisora	13
ESC Sport	31
Espectro de radiofrecuencia	12
véase menú principal	12
Estado del vehículo	31
F	
Fecha	10
Filtro PTY	13
FM	12
Ajustes	15
Formatos de archivo	21
Condiciones y limitaciones	21
Front Assist	32
Fuente de audio	19
Función de memoria de la llave con mando	34
Funciones del teléfono	26
H	
Habitáculo - Iluminación	33
Hora	10
I	
Idioma del equipo	10
Idiomas adicionales del teclado	11
Iluminación de instrumentos	32
Iluminación del habitáculo	33
Importar contactos	23
Indicador de pantalla	8

Indicador multifunción	34
Informaciones del sistema	11
Información introductoria	6
Protección de los componentes	6
Inspección	34
Instalación de refrigeración	35
Instrucciones importantes	6
Intermitentes de confort	32
L	
Lane Assist	32
LEAVING HOME	32
Límites de velocidad para neumáticos de invierno	32
Limpiacristales	33
Limpiar automáticamente lunetas traseras	33
Limpieza automática de parabrisas en la lluvia	33
Línea de estado	8
Teléfono	22
Lista	
de los contactos de teléfono	27
emisoras disponibles	13
Medios	18
Lista de los equipos acoplados	26
Lista de los teléfonos acoplados	24
Lista de llamada	
Lista de llamada	28
Logotipo de radio	14
Luces	32
Luneta trasera - limpiar automáticamente	33
Luz de conducción diurna	32
Luz diurna automática con lluvia	32
Luz diurna con lluvia	32
LL	
Llamada telefónica	29
DTMF	29
Llave - Función de memoria	34

M	
Manejo	
Medios	16
Radio	12
Teléfono	22
Manejo del equipo	8
Pantalla del equipo	8
Maniobrar	32
Marcado	29
Media	
menú principal	16
Medios	16
Ajustes	18
Audio Bluetooth	20
AUX	21
Base de datos multimedia	18
Condiciones y limitaciones	21
Formatos de archivo	21
Fuente de audio	19
Lista	18
Manejo	16
Medios soportados	21
Prólogo	16
Reproducción	17
retirada segura de la fuente de datos	11
Seleccionar fuente de audio	17
Tarjeta SD	19
USB	20
Mensajes de advertencia	7
Menú	
Ajustes	10
ajustes del equipo	10
Menú CAR	30
Menú de equipos	
CAR	30
Medios (Audio)	16
Menú del equipo	
Radio	12
Teléfono	22

Búsqueda de teléfono	24
Confirmación de acoplamiento	25
Contactos preferidos	28
Funciones	26
Importar contactos	23
Introducir número de teléfono	26
Lista de los teléfonos acoplados	24
Lista de llamada	28
Llamada telefónica	29
Manejo	22
Marcar número de teléfono	26
Menú principal	22
Operaciones por el acoplamiento	24
Perfil de usuario	23
Perfiles de Bluetooth	26
Prefijo	23
Prefijo de un número de teléfono	26
Problemas de función	23
rSAP	25
Servicio de averías	26
Servicio de información	26
TP (Boletín de tráfico)	14

U

Unidades	11
USB	20
retirada segura	11

V

Vehículo - Ajustes	30
Ventana - Operación	33
Ventilación	36
Viaje en el extranjero - Luces	32
Vista general del equipo	6
Volante multifunción	
véase el manual de instrucciones	8
Volumen	7

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2015

www.skoda-auto.com

Swing: Fabia, Rapid, Rapid Spaceback, Octavia, Superb
Infotainment španělsky 05.2015
S00.5614.35.60
5E0012760DF



5E0012760DF